

17. August 2020

Ressort Aktuell

Edition No. 17

Newsletter of the Department of Immigration and Integration Wuppertal (Ressort Zuwanderung und Integration Wuppertal)



Dear readers,

The summer holidays are over, many Wuppertal people have returned from their holidays and school has started again. So although many things have become commonplace again, we all still have to stick to the pandemic regulations. Especially since the number of those currently infected is also rising again in Wuppertal.

Please stay cautious and take care of yourself and others.

1. General information

Masking obligation in public transport

From now on, everyone who uses public transport (bus, train, Schwebebahn) without wearing a mask has to pay a 150€ fine. In addition, passengers must get off immediately at the next stop. The corona protection regulations (Coronaschutzverordnung) of the State of North Rhine-Westphalia is extended until 31 August 2020.

[Weitere und ergänzende Infos](#)

Compulsory testing on entry from risk areas

Anyone entering Germany can be tested on the coronavirus free of charge within 72 hours. Those entering from risk areas are obliged to have a corona test done. Alternatively, those entering Germany can present a negative test result, which must not be older than 48 hours. As long as there is no negative test result, travellers from risk areas have to go into quarantine. Returnees from risk areas must always report the Health Department.

[Bundesgesundheitsministerium](#)
[Aktuelle Informationen für Reisende](#)



Corona: Work and money – A summary

Here are the most important information on the current state of affairs:

1. Protection against dismissal also applies during the Corona pandemic. If your employer has ordered short-time work, you can receive short-time work benefits for up to twelve months. It can amount to up to 87% of your loss of earnings. The Federal Ministry of Labour and Social Affairs provides multilingual information on labour law issues.

[Informationen zu arbeitsrechtlichen Fragen](#)

2. Multilingual information on emergency aid for micro-enterprises and solo self-employed persons and advice for small and medium-sized enterprises & self-employed persons can be found on the website of the Federal Government Commissioner for Integration.

[Informationen zur Soforthilfe](#)

3. There is financial support for families: the emergency child allowance, a one-off child bonus of 300 euros per child and assistance for single parents. More information is available from the Federal Ministry for Family Affairs.

[Informationen zum Kindergeldbonus](#)
[Weitere Informationen](#)

4. Support is also available for companies, no matter how large they are there are loans, grants and tax benefits. All information is available from the Federal Ministry of Economics and Energy.

[Informationen zur Unterstützung](#)

5. If you live for rent, you may not be evicted from the apartment if there are delays in the payment of rent due to the corona pandemic. However, you must pay the rent in arrears.

[Informationen zum Kündigungsschutz](#)

6. Students who are in acute financial need can apply for a grant from the Studierendenwerk. It amounts up to 500 euros for three months at a time. There is also the KfW-Studienkredit, now also available for foreign students.

[Überbrückungshilfe für Studierende](#)



2. Information for (new)immigrants, refugees and families

Important Information on how to reach the Foreigners Authority (Ausländerbehörde) and the Local Integration Centre (Kommunales Integrationszentrum)

The team „Integrations- und Flüchtlingsarbeit“ as well as the Foreigners Authority (Ausländerbehörde) can be reached via their regular telephone numbers and e-mails. The emergency hotlines and e-mails are switched off with immediate effect and can therefore no longer be reached.

All services provided by the Foreigners Authority are no longer carried out at a freely chosen date. The previously available appointment system has been switched off, appointments already agreed upon have been cancelled.

You can find the regular accessibility under the following links:

[Erreichbarkeit Ausländerbehörde](#)
[Erreichbarkeit Fachbereich Integration](#)

3. Information for parents with children between 0 and 6 years

Important information for families in Wuppertal

The care in kindergarten is back to normal. However, please find out which regulations apply in your child's kindergarten. It is important to note that children who have cold symptoms must be observed at home for 24 hours and may not be admitted to day care. If no other symptoms such as cough, fever or headaches are present, the children can visit the kindergarten.

Explanatory video corona regulations

So that all children can start the new kindergarten and school year well and safely, the most important rules of conduct for corona are once again explained here in a child-friendly manner:

[Wilma und Wilhelm](#)



4. Information for parents of school-age children

Dear parents – Important information for students, parents and families in Wuppertal

School has started again and for many it is a big change. The lessons at the schools are still characterized by rules of distance, mask obligation and important rules of hygiene, which must be strictly observed.

Please talk to your children that they take care of themselves and others and follow these rules, because they are necessary for lessons to take place at the schools.

In the primary school the mask obligation applies in the school building. In the classroom, when they arrive at their seat, the children are allowed to take off their masks.

In the secondary school, from grade 5, the mask obligation applies in the school building and in the classroom. The mask has to be kept on during lessons and breaks.

Please refer to the homepage of your child's school or contact the class teacher for further information.

WDR for you provides an overview of mask obligation at schools in German and Arabic:

[Maskenpflicht an Schulen](#)

General current information from the Ministry of Education and about school and corona:

[Schulministerium
Schule und Corona](#)

5. Language, profession and work

Language course counselling and labour market integration

The language course counselling service and the labour market integration team will continue to provide advice by appointment only. The Corona protection measures continue to apply. Therefore, please always come to the appointment with your invitation and a mouth and nose protection and alone. If necessary, we will arrange for an interpreter on the phone.

Federal programme „Securing apprenticeship places“

The Corona crisis should not become a crisis for the professional future and training of young people. With the federal programme "Securing apprenticeship places", the Federal Government therefore supports companies that provide training.

[Informationen zum Bundesprogramm](#)





Did you miss the newsletter? The following link or QR-Code provides older editions, further languages and information.

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

